

H o t e l
ACCESS
inn kariya

この度は、ホテル アクセスイン刈谷をご利用いただきまして誠にありがとうございます。
当ホテルでは防災体制に万全を期しておりますが、お客様におかれましても
非常口をご確認いただき、防災・防犯に関するご案内をご覧ください。

Thank you for visiting the Hotel ACCESS inn kariya.
We are committed to delivering a high level of service and safety for our guests.
We ask you to familiarize yourself with the location of the hotel's emergency exits and read over
the safety information in this booklet.

宿泊約款

第1条(適用範囲)

当ホテルが宿泊者との間で締結する宿泊契約及びこれに関連する契約は、この約款の定めるところによるものとし、この約款に定めのない事項については、法令又は一般に確立された慣習によるものとします。

2. 当ホテルが法令及び慣習に反しない範囲で特約に応じたときは、前項の規定にかかわらず、その特約が優先するものとします。

第2条(宿泊契約の申込み)

当ホテルに宿泊契約の申込みをしようとする宿泊者は、次の事項を当ホテルに申し出ていただきます。

- (1) 宿泊者の氏名、電話番号
- (2) 宿泊日及び到着予定時刻
- (3) 宿泊料金
- (4) その他当ホテルが必要と認める事項

2. 宿泊者が、宿泊中に前項第2号の宿泊日を超えて宿泊の継続を申し入れた場合、当ホテルは、その申し出がなされた時点で新たな宿泊契約の申込みがあったものとして処理をします。

第3条(宿泊契約の成立等)

宿泊契約は、当ホテルが前条の申込みを承諾したときに成立するものとします。但し、当ホテルが承諾しなかったことを証明したときは、この限りではありません。

2. 前項の規定により宿泊契約が成立したときは、宿泊期間の宿泊料金を限度として、当ホテルが定める申込金を当ホテルが定める期日までにお支払いいただきます。
3. 申込金は、まず、宿泊者が最終的に支払うべき宿泊料金に充当し、第6条及び第18条の規定を適用する事態が生じたときは、違約金に次いで賠償金の順序で充当し、残額があれば返還します。
4. 第2項の申込金を同項の規定により当ホテルが指定した日までにお支払いいただけない場合は、宿泊契約はその効力を失うものとします。

第4条(申込金の支払を要しないこととする特約)

前条第2項の規定にかかわらず、当ホテルは、契約の成立後同項の申込金の支払いを要しないこととする特約に応じることがあります。

2. 宿泊契約の申込みを承諾するに当たり、当ホテルが前条第2項の申込金の支払いを求めなかった場合及び当該申込金の支払期日を指定しなかった場合は、前項の特約に応じたものとして取り扱います。

第5条(宿泊契約締結の拒否)

当ホテルは、次に掲げる場合においては、宿泊契約の締結に応じないことがあります。

- (1) 宿泊の申込みがこの約款によらないものであるとき。
- (2) 満室(員)により客室の余裕がないとき。
- (3) 宿泊しようとする者が、宿泊に関し、法令の規定又は公の秩序若しくは善良の風俗に反する行為をするおそれがあると認められるとき。
- (4) 宿泊しようとする者が、「暴力団員による不当な行為の防止等に関する法律」(平成4年3月1日施行)による指定暴力団及び指定暴力団員等又はその関係者、その他反社会的勢力であるとき。
- (5) 宿泊しようとする者が他の宿泊者に著しい迷惑を及ぼす言動又は行為をしたとき。
- (6) 宿泊しようとする者が宿泊施設もしくは宿泊施設職員(従業員)に対し、暴力、脅迫、恐喝、威圧的な不当要求を行ない、あるいは、合理的範囲を超える負担を要求したとき。又はかつて同様な行為を行なったと認められるとき。
- (7) 宿泊しようとする者が、伝染病者であると明らかに認められるとき。
- (8) 天災、施設の故障、その他やむを得ない事由により宿泊させることができないとき。
- (9) 宿泊しようとする者が泥酔等により他の宿泊者に迷惑を及ぼすおそれあるとき。他の宿泊者に著しく迷惑を及ぼす言動があるとき。
- (10) 保護者の許可のない未成年者のみが宿泊するとき。
- (11) 危険物、引火物、爆発物、ストーブ等の火器類、ペット及び人体に有害な物品を持ち込むとき。

Accommodation Agreement Terms and Conditions

(Scope)

Article 1

The accommodation agreement and associated agreements entered into between the Hotel and Guest shall be subject to these Terms and Conditions. Any issues not addressed explicitly in these Terms and Conditions shall be governed by applicable laws and regulations and/or generally accepted practice.

2. In cases where the Hotel has entered into a special agreement with the Guest, the special agreement shall take precedence over the provisions of these Terms and Conditions, notwithstanding the preceding section and insofar as such special agreement does not violate applicable laws and regulations or generally accepted practice.

(Application for Accommodation Agreement)

Article 2

Any individual who intends to apply for an accommodation agreement with the Hotel shall notify the Hotel of the following information:

- (1) Name and phone number;
- (2) Dates of stay and estimated arrival time;
- (3) Accommodation fees;
- (4) Other information as deemed necessary by the Hotel.

2. If during the course of his or her stay the Guest requests an extension of the accommodation beyond the date in (2) above, the application shall be treated as an application for a new accommodation agreement at the time of the request.

(Completion of Accommodation Agreement, etc.)

Article 3

The accommodation agreement shall enter into effect at such time as the Hotel approves the application described in Article 2 above. However, no agreement is established if the Hotel informs the Guest that it has not approved the application.

2. Once an accommodation agreement is completed as stipulated in the preceding section, the Hotel will require payment of an application fee in an amount up to but not exceeding the accommodation charges for the duration of the Guest's stay by a deadline of its choosing.
3. The application fee is first applied to the accommodation charges for which the guest is ultimately responsible. Should the provisions described in Article 6 and Article 18 obtain, the application fee is applied first to the cancellation fee and then to any damages for which the Guest is liable. Any balance is refunded to the Guest.
4. If the Guest fails to pay the application fee described in Section 2 above by the date specified by the Hotel in accordance with the provisions of the same section, the accommodation agreement is considered null and void.

(Special Agreement Not Requiring Payment of an Application Fee)

Article 4

Notwithstanding the provisions of Article 3 Section 2 above, the Hotel may enter into a special agreement that does not require the Guest to pay an application fee following the completion of the accommodation agreement as described in that section.

2. In the event the Hotel fails to request payment of an application fee as described in Article 3 Section 2 above or fails to specify a deadline for the payment of such fee at the time of its approval of the Guest's application for an accommodation agreement, the arrangement shall be treated as a special agreement as described in the preceding section.

(Rejection of Application Agreement)

Article 5

The Hotel may refuse to approve an application agreement for any of the following reasons:

- (1) When the accommodations are not requested in accordance with these Terms and Conditions;
- (2) When the Hotel is booked full with no vacancy;
- (3) When the Hotel determines that there is a risk that the Guest may use the accommodations in a manner that contradicts applicable laws or public standards of decency;
- (4) When the Guest is a member of or is associated with an organized crime group as designated by the Law Regarding the Prevention of Improper Conduct by Members of Organized Crime Groups (enacted March 1, 1992), or when the Guest otherwise exhibits antisocial behavior;
- (5) When the Guest has a particularly disruptive effect on other guests through his or her speech or behavior;
- (6) When the Guest has behaved in a violent, threatening, or intimidating manner with regard to Hotel facilities or personnel (employees), has made undue requests, has demanded service in excess of reasonable limits, or has been recognized as having done so in the past;
- (7) When it is apparent that the Guest is suffering from an infectious disease;
- (8) When the Hotel is incapable of providing the requested accommodations as a result of circumstances beyond its control, for example when it has experienced a natural disaster or damage to its facilities;
- (9) When there is cause to believe that the Guest may inconvenience other guests as a result of excess consumption of alcoholic beverages, or when a Guest has a particularly disruptive effect on other guests through his or her speech or behavior;
- (10) When a minor attempts to stay alone at the Hotel without the consent of his or her parents or legal guardian;
- (11) When the Guest brings dangerous articles, flammable items, explosives, sources of open flame such as space heaters, or other articles that are harmful to pets or people into the Hotel.

宿泊約款

第6条(宿泊者の契約解除権)

宿泊者は、当ホテルに申し出て、宿泊契約を解除することができます。

2. 当ホテルは、宿泊者がその責めに帰すべき事由により宿泊契約の全部又は一部を解除した場合(第3条第2項の規定により当ホテルが申込金の支払期日を指定してその支払いを求めた場合であって、その支払いより前に宿泊者が宿泊契約を解除したときを除きます。)、別表に掲げるところにより、違約金を申し受けます。但し、当ホテルが第4条第1項の特約に応じた場合にあっては、その特約に応じるにあたって、宿泊者が宿泊契約を解除したときの違約金支払義務について、当ホテルが宿泊者に告知したときに限ります。
3. 当ホテルは、宿泊者が連絡をしないで宿泊日当日の午後10時(あらかじめ到着予定時刻が明示されている場合は、その時刻を2時間経過した時刻)になっても到着しないときは、その宿泊契約は宿泊者により解除されたものとみなし、別表に掲げる違約金をお支払いいただきます。
4. 前項の規定により、解除されたものとみなした場合において、宿泊者がその連絡をしないで到着しなかったことが、列車、航空機等、公共の運輸機関の不着又は遅延、その他宿泊者の責に帰さない理由によるものであることが証明されたときは、違約金は頂きません。

第7条(当ホテルの契約解除権)

当ホテルは、次に掲げる場合においては、宿泊契約を解除することがあります。

- (1) 第5条第3号から第11号までのいずれかに該当することになったとき。
 - (2) 宿泊者以外の者を客室内に入れたとき。
 - (3) 第10条に定めた利用規則に従わなかったとき。
 - (4) 宿泊する権利を譲渡もしくは譲渡しようとしたとき。
 - (5) 寝室での寝たばこ、消防用設備等に対するいたずら、その他当ホテルが定める利用規則の禁止事項に従わないとき。
2. 当ホテルが前項の規定に基づいて宿泊契約を解除したときは、宿泊者がいまだ提供を受けていない宿泊サービス等の料金はいただきません。

第8条(宿泊の登録)

宿泊者は、宿泊日当日、当ホテルのフロントにおいて、次の事項を登録していただきます。

- (1) 宿泊者の氏名、年齢、性別、住所、電話番号及び職業
- (2) 外国人にあっては国籍、旅券番号、入国地及び入国年月日
- (3) 出発日及び出発予定時刻
- (4) その他当ホテルが必要と認める事項

第9条(客室の使用時間)

宿泊者が当ホテルの客室を使用できる時間は、午後3時から翌朝10時までとします。但し、連続して宿泊する場合には、到着日及び出発日を除き、終日使用することができます。

2. 当ホテルは、前項の規定にかかわらず、同項に定める時間外の客室の使用に抵触することがあります。この場合には、次に掲げる追加料金を申し受けます。
(1) 延長時間: 1時間1,050円(税込) ※但し事前予約制

第10条(利用規則の遵守)

宿泊者は、当ホテル内においては、当ホテルが定めてホテル内に掲示した利用規則に従っていただきます。

第11条(営業時間)

当ホテルの主な施設等の営業時間は、備付けのパンフレット、各所インフォメーション等でご案内しております。

2. 前項の時間は、必要やむを得ない場合には、臨時に変更する場合があります。

第12条(料金の支払い)

宿泊者が支払うべき宿泊料金等の内訳は、別表に掲げるところによります。

2. 前項の宿泊料金等の支払いは、日本の通貨又は当ホテルが認めた宿泊券及びクレジットカード等により、宿泊登録の際又は当ホテルが請求したとき、フロントにおいて行っていただきます。
3. 当ホテルが宿泊者に客室を提供し、使用が可能になったのち、宿泊者が任意に宿泊しなかった場合においても、宿泊料金は申し受けます。
4. 宿泊料金は、前払い制になっております。

Terms and Conditions for Accommodation Contract

(Right of the Guest to Cancel the Accommodation Agreement)

Article 6

The Guest may cancel an accommodation agreement by making his or her intention known to the Hotel.

2. When the Guest cancels part or all of an accommodation agreement due to his or her own circumstances (except when the Guest cancels the accommodation contract before paying the application fee sought by the Hotel by a payment deadline specified in accordance with the provisions of Article 3 Section 2), the Hotel may seek payment of a cancellation fee as established by the separate fee schedule attached to this document. However, the Guest shall not be liable for any cancellation fee when canceling an accommodation agreement for which the Hotel has agreed to a special agreement as described in Article 4 Section 1 unless the Hotel notified the Guest of such fee.
3. In the event that the Guest fails to arrive at the Hotel by 10:00 pm on the day of the reservation without contacting the Hotel (or if the Guest has previously informed the Hotel of an expected arrival time, within 2 hours of that time), the accommodation agreement shall be considered to have been cancelled by the Guest, and the Guest shall be liable to pay a cancellation fee as established by a separate fee schedule.
4. In the event that the Hotel determines that the Guest's reservation has been cancelled as described above, the Guest is not liable for the cancellation fee if he or she can show that the failure to arrive at or contact the Hotel was caused by a cancelled or delayed train or flight, by a disruption to other means of public transport, or by other circumstances beyond the Guest's control.

(Right of the Hotel to Cancel the Accommodation Agreement)

Article 7

The Hotel may cancel an accommodation agreement if any of the following conditions obtain:

- (1) When any of the circumstances described in Article 5 Sections 3 through 11 obtain;
 - (2) When a non-guest is found to be staying the Guest's room;
 - (3) When the Guest fails to follow the Rules of Conduct as described in Article 10 below;
 - (4) When the Guest transfers the right to stay at the Hotel to another person, or attempts to do the same;
 - (5) When the Guest is found to have smoked in bed, altered a smoke alarm or other fire prevention equipment, or failed to observe other rules as established by the Hotel.
2. In the event that the Hotel cancels an accommodation agreement in accordance with the provisions described in the preceding section, it shall not seek payment for accommodations and other services that have not yet been provided to the Guest.

(Guest Registration)

Article 8

The Guest shall notify the Hotel of the following information at the time of registration on the first day of his or her stay:

- (1) Name, age, gender, address, phone number, and occupation;
- (2) Nationality, passport number, and port and date of entry into Japan if the Guest is not of Japanese nationality;
- (3) Date and expected time of departure;
- (4) Other information as deemed necessary by the Hotel.

(Hours of Occupancy of Guest Rooms)

Article 9

The Guest is entitled to occupy the assigned guest room in the Hotel from 3:00 pm until 10:00 am the following morning. If the Guest's stay at the Hotel continues for more than one day, the Guest is entitled to occupy the assigned guest room all day each day of his or her stay, with the exception of the dates of arrival and departure.

2. The Hotel may, at its discretion, permit the Guest to occupy the room beyond the time prescribed in the preceding section. In this case, the Guest shall be liable for the following additional charges:

- (1) Check-out time extension: 1,050 yen per hour (reservation required in advance)

(Hotel Rules of Conduct)

Article 10

The Guest shall observe the Rules of Conduct established by the Hotel as posted on the premises of the Hotel.

(Hours of Operation)

Article 11

The Hotel shall post hours of operation for various facilities in available pamphlets and at information areas.

2. The hours of operation described in the preceding section are subject to change as necessary.

(Payment of Accommodation Charges)

Article 12

Accommodation charges payable by the Guest are described on the separate fee schedule attached to this document.

2. The Guest shall make payment of the accommodation charges described in the preceding section in Japanese currency or with a credit card or hotel coupon recognized by the Hotel at the reception desk at the time of registration, or upon request by the Hotel.
3. The Guest shall be liable for accommodation charges even if he or she fails to utilize the accommodation facilities provided for the Guest by the Hotel.
4. Payment of accommodation charges shall be made in advance.

宿泊約款

第13条(当ホテルの責任)

当ホテルは、宿泊契約及びこれに関連する契約の履行にあたり、又はそれらの不履行により宿泊者に損害を与えたときは、その損害を賠償します。但し、当ホテルの責めに帰すべき事由によるものでないときは、この限りではありません。

2. 当ホテルは、万一の火災等に対処するため、旅館賠償責任保険に加入しております。

第14条(契約した客室の提供ができないときの取扱)

当ホテルは、宿泊者に契約した客室を提供できないときは、天災その他の理由により困難な場合を除き、その宿泊者の了解を得て、できる限り同一又は類似の条件による他の宿泊施設を斡旋するものとします。

2. 当ホテルは、前項の規定にかかわらず、他の宿泊施設の斡旋ができないときは、違約金相当額の補償料を宿泊者に支払い、その補償料は損害賠償額に充当します。但し、客室が提供できないことについて、当ホテルの責めに帰すべき事由がないときは、補償料は支払いません。

第15条(寄託物等の取扱い)

宿泊者が所定ロッカーにお預けになった物品又は現金並びに貴重品について、滅失、毀損等の損害が生じたときは、それが、不可抗力である場合を除き、当ホテルは、その損害を賠償します。但し、現金及び貴重品については、宿泊者がその種類及び価格の申告を行わなかったときは、当ホテルは当ホテルの付保する保険約款に則りその損害を賠償します。

2. 宿泊者が当ホテル内にお持ち込みになった物品又は現金並びに貴重品について、所定ロッカーにお預けにならなかったものに関しては当ホテルの故意又は重大な過失がない限り、滅失、毀損等の損害が生じても当ホテルは責任を負いかねます。

3. 美術品、骨董品、宝石、貴金属、高額(10万円以上)な現金並びに貴重品などはお預かりできません。

第16条(手荷物又は携帯品の保管)

宿泊者の手荷物が、宿泊に先立って当ホテルに到着した場合は、その到着前に当ホテルが了解したときに限って責任をもって保管し、宿泊者がフロントにおいてチェックインする際にお渡しします。

2. 宿泊者がチェックアウトした後、宿泊者の手荷物又は携帯品が当ホテルに置き忘れられていた場合は、所有者が破棄したものとして処分をします。但し、発見日を含めて7日間当ホテルにて保管し、その後最寄りの警察署に届けるなどの措置をとる場合もあります。

第17条(駐車場利用の責任)

宿泊者が当ホテルの駐車場をご利用になる場合、車輛のキーの寄託の如何にかかわらず、当ホテルは場所をお貸しするものであって、車輛の管理責任まで負うものではありません。但し、駐車場の管理に当たり、当ホテルの故意又は過失によって損害を与えたときは、その賠償の責めに任じます。

第18条(宿泊者の責任)

宿泊者の故意又は過失により当ホテルが損害を被ったときは、当該宿泊者は当ホテルに対し、その損害を賠償していただきます。

第19条(管轄及び準拠法)

本約款に関して生じる一切の紛争については、当ホテルの所在地を管轄する裁判所において、日本の法令に従って解決されるものとします。

<別表>

1. 宿泊料金等

項目	内 訳	
宿泊者が支払うべき金額	宿 泊 料 金	基本宿泊料金、消費税等法令により規定される諸税
	追 加 料 金	その他の利用料金

注1. 基本宿泊料金は、店舗並びにパンフレット及びホームページ等に掲示する料金によります。

注2. 消費税等法令により規定される諸税が改正された場合は、その改正された規定によるものとします。

2. 違約金

項目	不泊	当日	前日	2日～9日前
一般(14名まで)	100%	100%	30%	0%
団体(15名以上)	100%	100%	80%	30%

注1. %は、基本宿泊料金に対する違約金の比率です。

注2. 契約日数が短縮した場合は、その短縮日数にかかわらず、1日分(初日)の違約金を收受します。

注3. 団体の一部について、宿泊予約の解除があった場合には、宿泊日の9日前の日(その日より後に当ホテルが宿泊予約の申込みをお引き受けした場合には、その申込みをお引き受けした日)における宿泊予約人数の10%にあたる人数(端数が出た場合は切り上げる)については、違約金をいたしません。

Terms and Conditions for Accommodation Contract

(Responsibilities of the Hotel)

Article 13

The Hotel shall compensate the Guest for any loss or damage sustained as a result of the Hotel's performance or nonperformance of its obligations and responsibilities as stipulated by the accommodation agreement and any related agreements. However, this provision does not apply to losses or damage that occur for reasons beyond the Hotel's control.

2. The Hotel maintains liability insurance to ensure its ability to meet its obligations in the event of a fire or other accident.

(If the Hotel Is Unable to Provide the Reserved Guest Room)

Article 14

In the event that the Hotel is unable to provide accommodations to the Guest for reasons for which it is responsible, excluding difficulties caused by natural disasters and other like circumstances, the Hotel shall arrange accommodation of the same or similar standard for the Guest at other facilities.

2. If unable to arrange accommodation at other facilities as described in the preceding section, the Hotel shall reimburse the guest by paying an amount equivalent to the cancellation fee as compensation for any loss or damage sustained by the Guest. No such compensation shall be made if the inability of the Hotel to provide the reserved guest room derives from reasons beyond its control.

(Articles Left with the Hotel)

Article 15

In the event that articles including cash or other valuables kept in the specified locker by the Guest are damaged or lost, the Hotel shall compensate the Guest for the damage or loss, unless the damage or loss is caused by circumstances beyond the Hotel's control. However, if the Guest fails to report the type and value of such assets to the Hotel, compensation for cash and valuables shall be determined according to the conditions of the Hotel's insurance policy.

2. The Hotel is not responsible for the loss or damage to articles including cash or other valuables that are not kept in the specified locker by the Guest, unless the loss is the result of an intentional act or gross negligence on the part of the Hotel.

3. The Hotel is unable to take possession of large amounts of cash (¥100,000 and higher) or valuables such as works of art, antiques, jewels, and precious metals.

(Luggage and Personal Belongings)

Article 16

In the event that the Guest ships luggage to the Hotel in advance of his or her arrival with prior permission from the Hotel, the Hotel shall be responsible for storing the luggage until the Guest arrives. Luggage shall be transferred to the Guest at the time of check-in at the reception desk.

2. In the event that the Guest's luggage or personal belongings are found at the Hotel after the Guest's departure, it will be assumed that their owner has discarded them. Nonetheless, the hotel shall store the belongings for a period of seven days from the date of their discovery, after which it shall take action as appropriate, for example by taking them to the nearest police station.

(Liability with Regard to Use of Parking Facilities)

Article 17

The Hotel shall not be liable for the custody of the Guest's vehicle when the Guest utilizes the Hotel's parking facilities, and the Hotel shall be considered to merely offer the space for parking, regardless of whether the Hotel is in possession of the vehicle's key. However, the Hotel shall compensate the Guest for any damage caused through intentional acts or negligence on the part of the Hotel in regard to the management of its parking facilities.

(Liability of the Guest)

Article 18

The Guest shall compensate the Hotel for any damage caused by intentional acts or negligence on his or her part.

(Jurisdiction and Governing Law)

Article 19

All disputes arising from these Terms and Conditions shall be resolved in accordance with the laws of Japan as administered by the Japanese court having jurisdiction over the area where the Hotel is located.

(Separate Fee Schedules)

1. Accommodation Charges and Related Fees

Item	Breakdown	
	Accommodation charges	Basic accommodation charges plus consumption tax and other legally mandated taxes
Payment for which Guest is liable	Additional charges	Other fees for use of Hotel facilities and services

Note 1: Basic accommodation charges are publicized at the Hotel, in promotional literature, and on the Hotel's website.

Note 2: Accommodation charges shall reflect any legal revisions to the consumption tax and other taxes.

2. Cancellation Fees

Item	No-show	Same-day	1 day before	2 to 9 days before
General (parties of up to 14)	100%	100%	30%	0%
Groups (parties of 15 or more)	100%	100%	80%	30%

Note 1: Percentages describe the cancellation fee as a percentage of the basic accommodation charges.

Note 2: In the event the length of stay is shortened, the Guest will be assessed for the cancellation fee for 1 day (the first day of the reservation) regardless of the number of days by which the length of the stay was shortened.

Note 3: For some groups, the Hotel will not assess a cancellation fee when the reservation is canceled for 10% of the party (fractions are rounded up) as of 9 days before the beginning of the stay (or when the Hotel received the application for the reservation after that day, as of the date on which the application was received).



お客様へお願い

お客様の安全確保につきましては常に万全を期した防災体制を整えておりますが、念のためこのページをご一読いただき、ご協力をお願い申し上げます。

お部屋に到着したら

- 入口ドア内側の緊急避難図で、非常口をご確認ください。
- 廊下の火災報知器ならびに消火器の設置場所を予めご確認ください。
- 火のもとには、くれぐれもご注意ください。
特に、ベッドでの喫煙は、ご遠慮くださいますようお願い申し上げます。
- バスルームをご使用の際は必ずドアを閉めてご利用下さい。(湯気や熱で非常ベルが誤作動し、他のお客様のご迷惑になります)

火災を発見した場合には

- **ダイヤル**  を押し、すぐにフロントまでご連絡ください。
- 煙または臭いなどで火災と思われる場合も、すぐにフロント **ダイヤル**  へご連絡ください。


ホテル内で火災が発生した場合には

- 非常放送により、火災の発生をお知らせします。
- ホテル従業員が、安全な場所へ誘導いたしますので、落ち着いて避難してください。
- お部屋から外へ出る際は、延焼防止と煙の拡散防止のため、必ずドアをお閉めください。

(避難される場合には—)

- タオルを水で濡らし、鼻と口を覆ってください。
- 壁にそって姿勢を低くし、煙と反対方向の避難階段を選んで進んでください。
- 避難の際、エレベーターは絶対に使用しないでください。
- 一度避難されてから、貴重品などを取りに、お部屋に戻ることは危険ですから絶対におやめください。

(もし、お部屋から出られない場合には—)

- ご自分の部屋番号をフロント **ダイヤル**  にお知らせください。
- 電話が通じない場合はシーツや毛布を窓から垂らしたり、夜間の場合には懐中電灯を振って外の人に知らせて下さい。
- 布類(タオル・シーツ)を濡らし、ドアの「すき間」や「通気口」に詰めてください。
- 電化製品のスイッチはお切りください。
- 姿勢を低くし、落ち着いて救助をお待ちください。

地震が起きたら

- 館内放送の指示に従ってください。
- 窓ガラスから離れてください。
- 落下物に注意し、頭を防護してください。
- タバコの火はすぐに消してください。
- エレベーターは絶対にご使用にならないでください。



Requests for Guests

Hotel is equipped with state-of-the-art emergency and safety systems. This page was created with your safety in mind, and we ask that you read it carefully.

When you arrive in your room...

- Familiarize yourself with the emergency exit located closest to your room. The emergency exists are posted on the back of your room's door.
- Familiarize yourself with fire alarm and fire extinguisher locations.
- The risk of fire is an extremely serious one. Please refrain from smoking in bed.
- Always close the door when using the bathroom. (Heat and humidity may trip the hotel's alarm system, inconveniencing other guests.)

If you see smoke or fire...

- Dial "" immediately to contact the front.
- Regardless of how small the fire may seem or how little smoke you see, dial "" immediately to contact the front.


If there is a fire at the hotel...

- You will be notified of the fire by an emergency announcement. Remain calm. Hotel staff will guide you to safety.
- To keep the fire from spreading, be sure to close your room's door as you leave.
- Wet a towel and cover your nose and mouth.

(When evacuating...)

- Stay as low and close to the floor as possible and use the stairwell furthest from the smoke.
- Never use the elevators when evacuating the hotel.
- When evacuating the hotel, do not return to your room to gather belongings.

(If unable to exit your room...)

- Dial "" to contact the front and notify hotel staff of your room number.
- If unable to use the telephone, hang a sheet or blanket from the window to notify rescue staff of your presence. At night, use a flashlight to signal others.
- Wet towels and bed sheets and stuff them into air vents and under the door.
- Turn off all electric appliances.
- Stay as low and close to the floor as possible. Remain calm and wait for assistance.

If there is an earthquake...

- Listen carefully to the evacuation instructions.
- Move away from windows.
- Watch for falling objects and protect your head.
- Extinguish cigarettes.
- Never use the elevators when evacuating the hotel.



消火器
Fire Extinguishers

各階廊下にあります。まずフロントへ通報してください。

Fire extinguishers are located on each floor's hallway. Contact the front before using.



火災報知器
Fire Alarms

各階廊下にありますのでお確かめください。

Fire alarms are located on each floor's hallway.



火災感知器
Fire Detectors

各部屋に備えつけてありますのでお確かめください。

Fire detectors are located in each room. Familiarize yourself with the location of yours.



非常放送設備
Emergency Announcement System

非常時はアナウンスの指示に従ってください。

Listen carefully to evacuation instructions in emergencies.



非常階段・はしご
Emergency Staircases and Escape Ladders

各部屋のドアの内側に掲示してある避難経路図をご覧ください。

Familiarize yourself with the evacuation map posted on the back of your room's door.

利用規則

ホテルの公共性と宿泊客の安全かつ快適なご宿泊を確保するため、下記の規則をお守り頂くことになっております。この規則をお守り頂けないときは宿泊約款第10条に基づき、ご宿泊のご継続及び館内施設のご利用をお断りさせて頂くことがあります。

- (1) 客室を許可なしに宿泊以外の目的にご使用にならないで下さい。
- (2) 館内に外部から出前をおとりにならないで下さい。
- (3) ホテル内で暖房用、炊事用などの火器及びプレス用のアイロン（当ホテルが所有する物を除く）などをご使用にならないで下さい。
- (4) 火災防止のため、ベッドの上、禁煙室、その他火災の発生しやすい場所で喫煙なさらないで下さい。
- (5) 外来客と客室内での面会は、ご遠慮下さい。
- (6) 追加利用の場合、1時間につき1,050円(税込)となります。（但し事前予約制）
- (7) 館内及び客室内の諸設備・備品を所定の場所から移動させたり、現状を許可無しに変更したり手を加えたりなさらないで下さい。
- (8) ホテルの外観を損なうような品物を窓側に置いたり掛けたりしないで下さい。
- (9) 館内に次のようなものをお持込みにならないで下さい。
 - イ 動物、鳥類等(但し、盲導犬は除く)
 - ロ 悪臭を発するもの
 - ハ 常識的な量をこえる物品
 - ニ 鉄砲、刀剣等
 - ホ 火薬、揮発油の発火または引火しやすいもの
 - ヘ その他、他の宿泊客の安全性を脅かす物件と認められるもの
- (10) 館内及び客室内で高声、放歌または喧騒な行為等で、他の宿泊客に不快感をあたえたり迷惑をかけたりにさらないで下さい。
- (11) 館内及び客室内でとばくや公序良俗に反する行為をなさらないで下さい。
- (12) 館内で許可なしに他の宿泊客に広告物の配布や、物品の販売、寄付・署名を集めたりなさらないで下さい。
- (13) 宿泊客が心神耗弱、薬品等による自己喪失など宿泊しようとする者の安全確保が困難であったり、他の宿泊客に著しく迷惑を及ぼすおそれがあると認められるときはご利用をお断りします。
- (14) 廊下やロビー等に所持品を放置なさらないで下さい。
- (15) 入墨やタトゥーのある方は、浴場のご利用をご遠慮願います。
- (16) 館内及び敷地内で宿泊客に迷惑をかけるような写真撮影は固くお断りさせていただきます。
- (17) ご面会はロビーでお願い致します。
- (18) 私共は多くて(最大で)も2昼夜の清掃不要希望をお受けするものとします。2昼夜を越えた場合は、客室の衛生維持管理のため清掃を行うものとします。
- (19) 朝食の飲食物は持ち帰りできません。指定の朝食コーナーでお召し上がり下さい。
- (20) 宿泊料金は朝食の有無に関わらず返金は致しません。
- (21) 貴重品や高価な物品は、必ず身に付けてお出かけ下さい。
- (22) 客室やロビーを事務所、営業所がわりに使用なさらないで下さい。
- (23) ご宿泊日数を変更、延長をなさる場合は予めフロントにご連絡頂き、所定の勘定をお支払下さい。
- (24) お預かりの洗濯物や物品の保管は、特にご指定のない限りご出発後1ヶ月までとさせていただきます。
- (25) ホテル専用駐車場における事故、盗難につきましては責任を負いかねますのでご了承下さい。

Hotel Rules of Conduct

The Hotel would like to take this opportunity to welcome you and invite you to make full use of our facilities during your stay. Our accommodations and facilities operate under rules similar to those of other world-class hotels. The management kindly requests that guests observe these rules and hopes that your stay with us will be an enjoyable one. Failure to observe these rules may result in early termination of your stay or loss of the ability to use hotel facilities in accordance with Article 10 of the Accommodation Agreement.

- (1) Do not use guest rooms for purposes other than lodging without prior permission from hotel management.
- (2) Do not order meals or drinks from outside the hotel, or bring food or drinks into the hotel without prior permission from hotel management.
- (3) Do not use fire for heating or cooking in the hotel. (The use of facilities and equipment provided by the hotel is permitted.)
- (4) Do not smoke in bed, in nonsmoking rooms, or in other places where there is a fire hazard.
- (5) Please refrain from meeting visitors from outside the hotel in your room.
- (6) Your check-out time may be extended at an additional charge of 1,050 yen per hour, provided that your reservation is made in advance.
- (7) Do not move objects found in the hotel or guest rooms from their respective locations or make any changes to the current condition of your room without prior permission from hotel management.
- (8) Do not display signs or other objects in guest room windows.
- (9) Do not bring the following items into the hotel:
 - a. Animals or birds
 - b. Sources of offensive odors
 - c. Articles of unusual bulk or quantity
 - d. Guns or swords
 - e. Flammable substances such as gunpowder or volatile fluids such as benzene or gasoline
 - f. Articles that may threaten the safety of other guests
- (10) Do not disturb other guests by shouting, singing, or otherwise making noise in the hotel or guest rooms.
- (11) Do not gamble or engage in behavior that violates public standards of order and decency in the hotel.
- (12) Do not distribute advertisements or attempt to sell articles to other guests, or collect contributions or signatures from other guests in the hotel or guest rooms unless specifically authorized to do so by hotel management.
- (13) Guests may not be permitted to make use of hotel accommodations when they appear likely to conduct themselves in a disorderly manner or to disturb other guests with unethical or unusual behavior.
- (14) Do not leave belongings unattended in the lobby or hallways at any time.
- (15) Guests with tattoos are asked to refrain from using the hotel's public bath.
- (16) Photography on the hotel's premises for commercial purposes or in cases where it would inconvenience other guests is strictly prohibited.
- (17) Please use the lobby when meeting visitors.
- (18) Guest requests to delay room service (cleaning) will be honored for a maximum of two days and two nights. After this period elapses, rooms will be cleaned regardless of "Do Not Disturb" requests in order to maintain the hygiene of the room.
- (19) Breakfast food and drinks are not available for carryout. Please enjoy your meal in the Breakfast Corner.
- (20) No refund of accommodation fees will be provided as a result of guest decisions to forego breakfast.
- (21) Always carry valuables on your person when leaving your room.
- (22) Do not use guest rooms or the lobby for business meetings or sales activities.
- (23) If you need to change or extend the length of your stay, contact the front in advance. You may be liable for additional fees.
- (24) Unless otherwise requested, laundry and other items received from guests will be stored for a period of one month following the guest's departure.
- (25) The hotel is not responsible for accidents or theft occurring in its parking lot.

取消料率

予約人数 \ 取消日	不泊	当日	前日	9日前
1名～14名	100%	100%	30%	—
15名～999名	100%	100%	80%	30%

アクセスイン刈谷